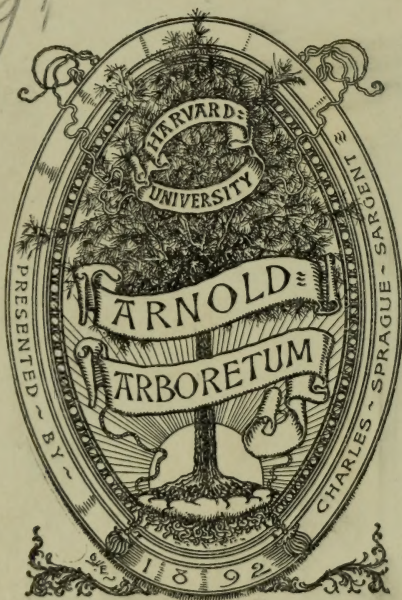


3 2044 106 339 187

Don  
2155R  
49









ИЗДАНИЕ

ВЪ СЛѢДСТВІИ ВОЗРАЖЕНІЙ

ПРОСВЕЩЕНІИ

РОССИИ И МИРА

ВЪ СЛѢДСТВІИ

САНКТИФИКАЦИИ

1871

ИЗДАНИЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

# Матеріалы

КЪ БЛИЖАЙШЕМУ ПОЗНАНІЮ

ПРОЗЯБАЕМОСТИ

РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ.



КНИЖКА ПЕРВАЯ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1844.

ИЗДАНИЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

6730  
2-9

#

Beiträge

zur

pflanzenkunde

des

Russischen Reiches.

---

Erste Lieferung.

---

St. Petersburg, 1844.

Druck und Verlag der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.

ARNOLD ARBORETUM  
HARVARD UNIVERSITY



**ОТДѢЛЬНАЯ ФЛОРА  
ТАМБОВСКОЙ ГУБЕРНІИ**

или

**РОСПИСОЬ  
ЗАМѢЧЕННЫХЪ ВЪ ТАМБОВСКОЙ ГУБЕРНІИ  
РАСТЕНІЙ.**

СОСТАВЛЕННАЯ

**К. А. Мейеромъ.**



#

# FLORULA PROVINCIAE TAMBOV

oder

## Verzeichniss

der, im Gouvernement Tambow beobachteten  
Pflanzen.

Von

E. A. Meyer.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

**И**звѣстно сколь недостаточно было доселѣ наше познаніе употребительныхъ въ разныхъ областяхъ Россійской Имперіи въ народѣ названій растеній. Въ слѣдствіе запроса Министерства Государственныхъ Имуществъ, Императорская Академія Наукъ изъявила свою готовность способствовать къ ближайшему изслѣдованію сихъ общепринятыхъ въ народѣ названій растеній, коль скоро Министерство окажетъ съ своей стороны Академіи содѣйствіе къ собранію нужныхъ на сей конецъ матеріаловъ. Въ слѣдъ за симъ Министерство Государственныхъ Имуществъ предписало подѣдомственнымъ ему лѣснымъ чиновникамъ собирать и сушить дико растущія въ ихъ округахъ прозябенія, съ означеніемъ народныхъ ихъ наименованій и употребленія дѣлаемаго изъ нихъ престолудинномъ, и доставлять таковыя коллекціи Министерству. Съ тѣхъ поръ Академія получила изъ третьяго Департамента Государственныхъ Имуществъ болѣе ста подобныхъ собраній изъ разныхъ областей Имперіи отъ Волги до Балтійскаго моря и отъ Тавриды до Архангельска. Хотя собранія сіи не всѣ одинаковаго достоинства, однакожъ

## V o r w o r t.

---

**E**s ist bekannt, wie wenig genügend bis jetzt unsere Kenntniss der, in den verschiedenen Provinzen des Russischen Reiches, bei dem Volke gebräuchlichen Pflanzennamen ist. In Folge einer Anfrage des Ministeriums der Reichsdomänen, erklärte die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften ihre Bereitwilligkeit, zu der nähern Erforschung dieser, bei dem Volke üblichen Pflanzennamen mitzuwirken, sobald jenes Ministerium der Akademie zu der Erlangung der, zu einem solchen Unternehmen nöthigen Materialien behülflich sein wolle. Das Ministerium der Reichsdomänen hatte daher den, diesem Ministerium untergebenen Forstbeamten vorgeschrieben, die in ihrem Bezirke wildwachsenden Pflanzen zu sammeln, zu trocknen, und mit den Volksnamen zu bezeichnen, zugleich den Gebrauch, welchen das Landvolk von diesen Pflanzen macht, anzugeben und diese Sammlungen dem Ministerium einzusenden. Seitdem hat die Akademie, aus dem dritten Departement der Reichsdomänen, über hundert solcher Sammlungen, aus den verschiedensten Provinzen des Reichs, von der Wolga bis zum Baltischen Meere, und von Taurien bis Archangel empfan-



многія изъ нихъ представляютъ довольно годный матеріалъ къ ближайшему познанію Флоры Россійской Имперіи, и заслуживаютъ быть обнародованными. А по-сему Академія предположила издавать въ свѣтъ обильнѣйшія изъ сихъ коллекцій, пользуясь къ дополненію ихъ и другими источниками, въ видѣ отдѣльныхъ небольшихъ провинціальныхъ флоръ, которыя хотя сами по себѣ болѣе или менѣе не полны, однакоже не преминутъ принести пользу Ботаникамъ и составятъ собою ядро къ позднѣйшимъ обширнѣйшимъ трудамъ сего рода

Мы представляемъ здѣсь на первый разъ отдѣльную флору Тамбовской губерніи. Эта губернія простирается отъ  $51^{\circ} 15'$  далеко на сѣверъ до  $55^{\circ} 10'$ , и отъ  $56^{\circ} 15'$  до  $61^{\circ}$  восточной долготы. Въ южной части своей она имѣетъ степную флору, которая, по словамъ Паласа, отъ Хопра, болѣе и болѣе скудѣя протягивается почти до Цны. Отсюдаже далѣе къ сѣверу постепенно умножаются лѣса и пахотныя поля, вовсе вытѣсняя собою степную флору.

Единственныя мнѣ доселѣ извѣстныя свѣдѣнія о дикорастущихъ прозябаніяхъ сей губерніи сообщаютъ намъ во 1) Паласово путешествіе, Pallas Reise Bd. III S. 686 — 688. Паласъ замѣтилъ тамъ 16 породъ изъ южной части губерніи; во 2) Диссертация Вейнманиа о собранныхъ Тёрмеромъ около Тамбова растеніяхъ. Ихъ, за исключеніемъ разностей, 147 породъ, коихъ



gen. Obgleich nun diese Sammlungen nicht alle von gleichem Werthe sind, so enthalten doch viele derselben ein recht gutes Material zu einer nähern Kenntniss der Flora des Russischen Reiches, die wol verdienen veröffentlicht zu werden. Diese reichhaltigeren Sammlungen sollen daher, mit gleichzeitiger Benutzung anderer Quellen, in Gestalt kleiner Provincial-Florulen publicirt werden, die, obgleich mehr oder weniger unvollständig, doch gewiss nicht ohne Werth für die Botaniker sein und den Kern zu spätern, vollständigeren Arbeiten dieser Art bilden werden.

Wir geben hier zuerst eine Florula des Gouvernements Tambow. Dieses Gouvernement zieht sich von  $51^{\circ}15'$  weit nach Norden, bis  $55^{\circ}10'$  hin, und erstreckt sich von  $56^{\circ}15'$  bis  $61^{\circ}$  östlicher Länge. Im südlichen Theile hat es theilweise eine Steppenflor, die, nach Pallas, vom Choper an immer ärmlicher werdend, sich fast bis zum Zna hinzieht. Von hier werden, je weiter nach Norden, die Waldungen und Ackerfelder immer häufiger, die die Steppenflor ganz verdrängen.

Die einzigen mir bekannten Notizen über die wildwachsenden Pflanzen dieses Gouvernements sind 1) Pallas Reise, Bd. III S. 686 — 688. Pallas führt hier 16 Arten aus dem südlichen Theile des Gouvernements an. 2) Eine Abhandlung von Weinmann über die von Thörmer um Tambow gesammelten Pflanzen. Es sind, mit Ausschluss der Varietäten, 147 Arten, von denen

114<sup>1)</sup>) не встрѣчаются въ изслѣдованныхъ мною породахъ. Третьимъ источникомъ къ составленію подлежащей росписи были шесть коллекцій сушеныхъ растений изъ лѣсныхъ окрестностей Елатомска и Темникова, а слѣдовательно съ сѣвера, Моршанска и Спаска, изъ средней части, и Липецка и Узмана, съ юга губерніи <sup>2)</sup>. Эти коллекціи заключаютъ въ себѣ 190 видовъ. изъ которыхъ 157 недостаетъ у Вейнманна, и такъ всего 304, а съ присовокупленіемъ и указанныхъ Палласомъ растений, въ этой росписи 312 породъ. Это количество конечно не значительно и едва ли составляетъ  $\frac{2}{5}$  всѣхъ дѣйствительно водящихся въ этой губерніи явиобращенныхъ, и посему роспись сія отнюдь не можетъ дѣлать притязаній на полноту; но она все же будетъ достаточно, чтобы дать намъ довольно вѣрную картину прозябаемости этого края.

Тамбовская губернія къ югу достигаетъ шпроты Курской, а къ сѣверу Московской губерніи; сличеніе растительности сихъ трехъ губерній было бы весьма занимательно. А посему я вездѣ обращалъ вниманіе на *Marçiyca Prodromus Florae Mosquensis* и на Гефта *Catalogue des plantes du district de Dmitrieff*. Изъ сра-

---

1) Породы сіи въ моей росписи обозначены знакомъ \*.

2) Я обозначалъ сіи области въ росписи моей литерами J, M, L, S, T, U. При тѣхъ же растеніяхъ, которыя свойственны тремъ областямъ, ничего не отмѣчено.

sich 114<sup>1)</sup> in den, von mir untersuchten Sammlungen nicht vorfinden. Die dritte Quelle zu dem vorliegenden Verzeichnisse bilden sechs Sammlungen getrockneter Pflanzen aus den Forstbezirken von Jelatomsk und Temnikow, also aus dem Norden, von Morschansk und Spassk, dem mittlern Theile, und von Lipetzk und Usman, dem Süden des Gouvernements<sup>2)</sup>. Diese Sammlungen enthalten 190 Arten, von denen 157 bei Weinmann fehlen. Es sind also überhaupt 304, und wenn wir die von Pallas angegebenen Pflanzen gleichfalls hinzufügen, 312 Arten in diesem Verzeichnisse aufgeführt. Diese Anzahl ist allerdings eine nicht bedeutende, und sie mag wohl kaum  $\frac{2}{5}$  aller, in diesem Gouvernement wirklich wildwachsender Phanerogamen betragen, daher denn auch dieses Verzeichniss durchaus nicht auf Vollständigkeit Anspruch machen kann; es reicht indessen doch immerhin aus, um uns ein ziemlich richtiges Bild der Vegetation dieses Gouvernements zu geben.

Das Gouvernement Tambow erreicht nach Süden die Breite des Gouvernements Kursk, nach Norden die des Gouvernements Moskwa; eine Vergleichung der Vegetation dieser drei Gouvernements möchte nicht ohne Interesse sein. Ich habe daher überall auf Martius *Prodromus Florae Mosquensis* und auf Höfft's *Catalogue des*

<sup>1)</sup> Diese Arten sind in meinem Verzeichnisse mit einem \* bezeichnet

<sup>2)</sup> Ich habe in meinem Verzeichnisse diese Regionen durch ein J, M, L, S, T, U, bezeichnet; bei den Pflanzen aber, die in drei Regionen wachsen, habe ich gar nichts bemerkt.

вненія этихъ двухъ сочиненій съ моею росписью оказывается, что изъ числа 290 явнобрачныхъ этой росписи (девять новыхъ породъ мною не приняты въ расчетъ), 183 водятся во всѣхъ трехъ губерніяхъ, 39 породъ показаны только у Гефта, 20 только у Марціуса, а 48 породъ недостаетъ въ обѣихъ росписяхъ, хотя онѣ вѣроятно также попадаютъ и въ тѣхъ губерніяхъ.

Почти всѣ породы водятся и въ Германіи, и у Коха въ его *Prodromus*, кромѣ новыхъ, недостаетъ только слѣдующихъ видовъ: *Scilla sibirica*, *Iris furcata*, *Salvia nutans*, *Senecio anthoraefolius*, *umbrosus*, *Linosyris villosa*, *Artemisia procera*, *inodora*, *Rumia leiogona*, *Spiraea crenata*, *Lathyrus pisiformis*, *Arenaria longifolia*, *Lychnis chalcedonica* и *Sisymbrium junceum*, которыя слѣдовательно могутъ почестъся представителями восточной флоры.

Что относится до Русскихъ названій растений, то я долженъ замѣтить, что многія изъ нихъ конечно уже давно извѣстны; но встрѣчаются также имена, ни гдѣ мною не найденныя. Возможно, что между этими новыми именами вѣралось и нѣсколько ошибочныхъ. Нѣкоторыя явно ложныя названія мною вовсе исключены. Еще слѣдуетъ замѣтить объ одномъ неудобствѣ, а именно, что поселяне не всегда бываютъ точны въ различеніи именъ и часто одному и тому же растенію придаютъ разные имена, и напротивъ того разнымъ растеніямъ одинаковое названіе. Такъ на-



*plantes du district de Dmitrieff* Rücksicht genommen. Aus der Vergleichung dieser beiden Werke mit meinem Verzeichnisse ergibt sich, dass von 290 Phanerogamen (die neun neuen Arten habe ich nicht mit in Rechnung gebracht) dieses Verzeichnisses, 183 in allen drei Gouvernements wachsen, 39 andere Arten werden nur von Höfft, 20 blos von Martius angeführt und 48 Arten fehlen in beiden Verzeichnissen, werden aber gewiss fast sämmtlich auch in jenen Gouvernements wachsen.

Fast sämmtliche Arten kommen auch in Deutschland vor, und es fehlen in Koch's *Prodromus*, ausser den neuen, nur folgende Arten: *Scilla sibirica*, *Iris furcata*, *Salvia nutans*, *Senecio anthoraefolius*, *umbrosus*, *Linosyris villosa*, *Artemisia procera*, *inodora*, *Rumia leiogona*, *Spiraea crenata*, *Lathyrus pisiformis*, *Arenaria longifolia*, *Lychnis chalcedonica* und *Sisymbrium junceum*, die also als die Repräsentanten einer östlichern Flora gelten können.

Was die russischen Pflanzennamen anbetrifft, so muss ich bemerken, dass viele derselben allerdings schon längst bekannt sind; doch sind auch Namen dabei, die ich nirgends verzeichnet gefunden habe. Es ist möglich, dass sich unter diesen neuen Namen einige Irrthümer eingeschlichen haben. Einige entschieden falsche Benennungen habe ich gleich ausgeschlossen. Ein Uebelstand ist es, dass die Landleute nicht immer genau unterscheiden und oft derselben Pflanze verschiedene Namen, verschiedenen Pflanzen dagegen denselben Namen beilegen. So

примѣръ всѣ *Filices* сливуть у нихъ папоротниками, всѣ *Equiseta* хвощемъ, хвощовикомъ, всѣ *Carices* осокою, а если они имѣютъ очень острую былинну, острецомъ; здѣсь *Polygonum lapathifolium* сливетъ подъ именемъ лягушника, обыкновенно же такъ называютъ растеніе *Hydrocharis*; *Alectorolophus*, *Lathraea* и *Astragalus glycyphyllos* называются Петровымъ крестомъ; почти всѣ породы *Cirsium* именуются Осотомъ или и Татариномъ; именемъ Серпій обозначаются весьма различныя растенія, собственно такъ называется *Serratula tinctoria*; *Matricaria Chamomilla* здѣсь именуется Сосонкою, другіе такъ называютъ *Hippuris*; весьма различныя растенія носятъ названіе курьей слѣпоты; *Trifolia* называются Дятельникомъ, Клеверомъ, Коновальчикомъ; почти всѣ крестовники съ желтыми цвѣточками именуются Сурѣпицею и Горчичникомъ.

Слѣдующихъ растений показано техническое или медицинское употребленіе: *Alnus* (41), *Salix* (46) на дѣланіе плетней; — *Verbascum* (70) для освѣщенія. По словамъ Щеглова стебель *Verbascum Thapsus*, вымазанный смолою, употребляется вмѣсто свѣтильника. По показанію Соболевскаго листья *Verbascum nigrum*, свернутые въ трубочки и сушеные пдутъ на дѣланіе свѣтильни для лампъ. *Ledum* (111) употребляется для куренья отъ дурнаго запаха; — *Serratula tinctoria* (138) на окраску въ желтый цвѣтъ; корни *Asperula tinctoria* (170), *Galium rubioides* (171) и *boreale* (172) на кра-

benennen sie alle Filices Напоротникъ, alle Equiseta Хвощъ, Хвошовникъ; die Carices heissen Осока und, wenn sie einen sehr scharfkantigen Halm haben, Острецъ; hier heisst Polygonum Лягушникъ, sonst wird Hydrocharis so genannt; Alectorolophus, Lathraea und auch Astragalus glycyphyllos heissen Петровъ крестъ; fast alle Cirsia werden Осотъ, auch Татарникъ genannt; mit dem Namen Сепиѳъ werden sehr verschiedene Pflanzen belegt, eigentlich heisst so Serratula tinctoria; Сосонка wird hier Matricaria Chamomilla genannt, andere nennen Hippuris so; sehr verschiedene Pflanzen heissen Куря слѣпота; die Trifolia heissen bald Дятельникъ, Клеверъ, bald Коновальчикъ; fast alle gelbblühenden Cruciferae werden Сурѣница und Горчичникъ genannt.

Von folgenden Pflanzen wird ein technischer oder medicinischer Gebrauch angegeben: Alnus (41), Salix (46) werden zum Flechten der Zäune benutzt; — Verbascum (70) als Lichtdochte. Nach Schtscheglow wird der Stengel von V. Thapsus mit Harz überzogen und als Fackel gebraucht; nach Sobolewsky rollt man die Blätter des V. nigrum in Röhrchen zusammen und gebraucht sie getrocknet als Dochte in den Lampen; — Ledum (111) zum Räuchern; — Serratula tinctoria (138) zum Gelbfärben; die Wurzel von Asperula tinctoria (170), Galium rubioides (171) und boreale (172) zum Rothfärben. — Ausser den schon bekannten Pflanzen werden auch noch folgende gegessen: von Viburnum



шеніе въ красный цвѣтъ. — Кромѣ уже извѣстныхъ растеній употребляются въ пищу ягоды *Viburnum* (176), и молодая трава *Aegorodium* (182). Какъ врачевными средствами пользуются растеніемъ *Iris furcata* (33) отъ лихорадки; — *Tanacetum vulgare* (165), *Hypericum perforatum* (258) отъ боли жавота; — *Rhamnus Frangula* (247) отъ поносу (ягодами же этого растенія питаются медвѣди); — *Cynoglossum officinale* (110) отъ золотухи и отъ тѣлеснаго сыпу; — *Crepis tectorum* (122) отъ боли въ горлѣ; — *Trifolium pratense* (227) и *Berteroa incana* (282) отъ грудной боли; — *Lychnis Viscaria* (269) въ глазныхъ болѣзней; — *Chelidonium majus* (290) какъ кровочистительное средство; *Betonica* (98) отъ болѣзни желтовцы; — *Antennaria dioica* (142) и *Berteroa incana* отъ летячки; — *Potentilla argentea* (205) отъ укушенія бѣшеныхъ собакъ, а *Coronilla varia* (238) какъ наружное средство (для насыпки на раны). Последнее изъ сихъ растеній, имѣющее какъ впрочемъ говорятъ, довитыя свойства, было уже прежде совѣтуемо какъ средство отъ угрызеніи бѣшеныхъ собакъ; — *Plantago major* (60) и *Lysimachia vulgaris* (63) употребляются какъ наружное средство въ случаѣ порѣза; — *Veratrum* (22) и *Cnidium venosum* (185) служатъ для засыпки ранъ у скота какъ средство къ истребленію червяковъ; — *Ranunculus acris* (296) употребляется для растравленія ранъ.

С. Петербургъ, день 23 Августа 1844.

К. А. Мейеръ.



(176) die Beeren, von *Aegopodium* (182) die jungen Pflanzen. — Als Arzneimittel werden benutzt *Iris furcata* (33) gegen das Wechselfieber; — gegen Leibes-  
schmerzen *Tanacetum* (165) und *Hypericum perforatum* (258); — gegen Durchfall *Rhamnus Frangula* (247), die Beeren sollen von den Bären gegessen werden; — gegen Scrofeln und Ausschlag *Cynoglossum officinale* (110); — gegen Halsschmerzen *Crepis tectorum* (122); — gegen Brustschmerzen *Trifolium pratense* (227) und *Berteroa incana* (282); — gegen Augenkrankheiten *Lychnis Viscaria* (269); — als blutreinigendes Mittel *Chelidonium* (290); — gegen den Biss toller Hunde *Potentilla argentea* (205), und als äusserliches Mittel, zum Bestreuen der Wunden, *Coronilla varia* (238). Diese letztere Pflanze, die giftige Eigenschaften haben soll, ist schon früher gegen den Biss toller Hunde empfohlen worden; — *Plantago major* (60) und *Lysimachia vulgaris* (63) werden bei Schnittwunden als äusserliches Mittel angewandt; — *Veratrum* (22) und *Cnidium venosum* (185) dienen zum Bestreuen der Wunden bei dem Vieh, um die Würmer aus diesen Wunden zu vertreiben. — *Ranunculus acris* (296) wird benutzt, um Wunden zu erzeugen.

St. Petersburg, den 23. August 1844.

C. A. Meyer.



## FILICES.

1. *Struthiopteris germanica* W., Spreng. Syst. Veg. IV p. 65, Mart. Prodr. Fl. Mosq. p. 186. — M. S.
2. *Pteris aquilina* L., Spreng. l. c. p. 78, Mart. l. c. — Папоротникъ, Папертникъ.

## EQUISETACEAE.

3. *Equisetum sylvaticum* L., Spr. l. c. p. 10, Mart. l. c. p. 181. — M.
4. *Equisetum hyemale* L., Spr. l. c., Mart. l. c. p. 182. — M.
5. *Equisetum limosum* L., Spr. l. c. p. 11, Mart. l. c. p. 181. — J. Хвощовникъ; Хвощъ.

## GRAMINA.

- \*6. *Alopecurus fulvus* Sm., Koch Synops. fl. Germ. et Helv. p. 776, Weinm. Enum. No. 15., *A. geniculatus* Hoefft Cat. pl. Kursk. No. 51.
- \*7. *Alopecurus pratensis* L., Koch l. c. p. 775, Weinm. Enum. No. 13., Mart. l. c. p. 13, Hoefft No. 50.  
*β. ruthenicus* Weinm., Weinm. Enum. No. 14.
8. *Phleum pratense* L., Koch l. c. p. 778, Mart. l. c. p. 13, Hoefft l. c. No. 59. — M.
- \*9. *Setaria viridis* Beauv., Koch l. c. p. 773, Weinm. Enum. No. 12, Mart. l. c. p. 12 (s. Panico), Hoefft l. c. No. 63.
10. *Agrostis alba* L., Koch p. 781 (s. *A. stolonifera*), Mart. p. 15, Hoefft No 55. — S.



11. *Avena pubescens* L., Koch l. c. p. 795.  
Овесъ заячей, Кавыль и Ковыль лѣсной. — М.
- \*12. *Poa bulbosa* L.  $\beta$ . *vivipara*, Koch l. c. p. 802, Weinm. Enum. No. 16, Mart. l. c. p. 18 ( $\alpha$ ).
13. *Poa fertilis* Host., Koch l. c. p. 804, P. *serotina* Hoefft l. c. No. 79. — М. S.
14. *Poa nemoralis* L., Koch p. 803, Mart. p. 19, Hoefft No. 78. — S.
15. *Poa pratensis* L., Koch p. 805, Mart. p. 18, Hoefft No. 75. — S.  
 $\gamma$  *angustifolia*, Koch p. 806. — S.
16. *Festuca ovina* L., Koch p. 811, Mart. p. 20, Hoefft No. 99.
17. *Dactylis glomerata* L., Koch l. c. p. 808, Mart. l. c. p. 20, Hoefft l. c. No. 83. — М.

#### CYPERACEAE.

- \*18. *Carex caespitosa* L., Koch l. c. p. 755, Weinm Enum. No. 147, Mart. l. c. p. 166, Hoefft l. c. No. 664. Осока, Острецъ.

#### TYPHINEAE.

19. *Sparganium ramosum* Huds., Koch l. c. p. 682, Mart. l. c. p. 160, Hoefft l. c. No. 653. — Нюнка. — J.

#### ALISMACEAE.

20. *Alisma Plantago* L., Koch l. c. p. 669, Mart. l. c. p. 66, Hoefft l. c. No. 291. Бѣликъ. — J.

#### JUNCACEAE.

21. *Luzula multiflora* Lejeun., Koch l. c. p. 734., L. *campestris* Hoefft l. c. No. 279. — Кукушкины слезки. — М.

#### MELANTHACEAE.

22. *Veratrum Lobelianum* Bernh., Koch l. c. p. 724, Weinm. Enum. No. 55. — Чемерица.

#### ASPHODELEAE.

- \*23. *Scilla sibirica* Andr., Kunth Enum. pl. IV p. 318,

*S. amoenula* Weinm Enum. No. 53, *S. cernua* Hoefft l. c. No. 262.

- \*24. *Allium rotundum* L., Koch l. c. p. 718, Weinm. Enum. No. 52, Mart. l. c. p. 59, Hoefft l. c. No. 257.

### ASPARAGAEAE.

25. *Asparagus officinalis* L., Koch p. 704, Mart. p. 61, Hoefft No. 265 Сорочіе глаза. — S.  
 26. *Convallaria Polygonatum* L., Koch l. c. p. 705, Mart. l. c. p. 61, Hoefft l. c. No. 266. Вороновы глазки, Сындрикъ. — M. S.  
 27. *Convallaria majalis* L., Koch l. c., Mart. l. c. p. 61, Hoefft l. c. No. 266. — Маладила, Маладильникъ, Виновникъ. — J. S.  
 28. *Majanthemum bifolium* D. C., Koch p. 706, Mart. p. 30, Hoefft No. 269. Дерябка. — T.

### ORCHIDEAE.

29. *Orchis maculata* L., Koch l. c. p. 687, Mart. p. 155, Hoefft No. 633.

β labello trifido; inflorescentia laxa. — Notis indicatis a genuina *O. maculata* differt. Caulis in nostra fistulosus, sicut in planta livonica atque ingrica, et nullum adhuc vidi specimen *O. maculatae* caule solido instructum. Ad *O. Traunsteineri* accedit, differt tamen caule, ut in *O. maculata*, foliis 7 v. 8 praedito. — Змѣвникъ, Кукушечьи слезы. — J. T.

- \*30. *Orchis latifolia* L., Koch l. c.?, Weinm. Enum. No. 145, Mart. l. c. p. 154, Hoefft l. c. No. 632.  
 \*31. *Gymnadenia conopsea* R. Br., Koch l. c. p. 688., Weinm. Enum. No. 146, Mart. l. c. p. 155 (sub Orchide), Hoefft l. c. No. 634.

### IRIDEAE.

32. *Iris Pseud-Acorus* L., Koch l. c. p. 701, Hoefft l. c. No. 33, *I. paludosa* Mart. l. c. p. 9, Жонкиль дикой, Тюльпанъ дикой, Чиканъ. — M. U.

33. *Iris furcata* M. B., M. B. fl. taur. cauc. III, p. 42, I. bi-flora Hoefft No. 32. Касарка. — U.
34. *Iris sibirica* L., Koch p. 702, Mart. p. 9, Hoefft No. 34. Медвѣжіе огурцы. — T.
- \*35. *Gladiolus imbricatus* L., Koch l. c. p. 699, Weinm. Enum. No. 11, Gladiolus Pall. It. III. p. 687, Hoefft l. c. No. 31. G. communis Mart. l. c. p. 9.

#### CONIFERAE.

36. *Pinus sylvestris* L., Koch l. c. p. 666, Mart. l. c. p. 172, Hoefft l. c. No. 699. Сосна.

#### CUPULIFERAE.

37. *Corylus Avellana* L., Koch p. 640, Mart. p. 172, Hoefft No. 698. Орѣшникъ.
38. *Quercus pedunculata* Ehrh., Koch p. 639, Mart. p. 171, Hoefft No. 694. Дубъ.

#### BETULINEAE.

39. *Betula alba* L. *verrucosa* Ehrh., Koch p. 662, Mart. p. 171, Hoefft No. 695. Береза.
40. *Betula pubescens* Ehrh., Koch l. c., Hoefft No. 696. Береза. — L. U.
41. *Alnus glutinosa* Gaertn., Koch p. 663, Mart. p. 168, Hoefft No. 684. Олъха.

#### SALICINEAE.

42. *Populus tremula* L., Koch p. 661, Mart. p. 177, Hoefft. No. 713. Осина.
43. *Salix pentandra* L., Koch p. 642, Mart. p. 173, Hoefft. No. 706. Ветла, Лозина. — M, J.
44. *Salix triandra* L., Koch p. 644 (sub S. amygdalina  $\beta$ ), Mart. p. 173, Hoefft No. 703. Лозина. — M.
45. *Salix livida* Wahlenb., Koch p. 653 (sub S. depressa  $\beta$ ), S. laurina? Hoefft No. 701. Ракитникъ — J.
46. *Salix cinerea* W., Koch p. 646 (sub S. daphnoide). Ива, Ракитникъ, Талъ. — J.



47. *Salix caprea* L., Koch p. 652. Mart. p. 175, Hoefft No. 707. Таловой кустъ. — Т.  
48. *Salix repens* L., Koch p. 655. Ракитникъ. — У.

ULMACEAE.

49. *Ulmus campestris* L., Koch p. 637, Mart. p. 48, Hoefft No. 215. Илимъ — J.  
50. *Ulmus effusa* W., Koch p. 638, Mart. p. 48, Hoefft No. 217. Вязъ. — J. Т.

POLYGONACEAE.

51. *Polygonum Bistorta* L., Koch p. 617, Weinm. Enum. No. 57, Mart. p. 71, Hoefft No. 306. — Т.  
52. *Polygonum lapathifolium* L., Koch l. c., Mart. p. 72, P. incanum Hoefft No. 310. Лагушникъ. — J.  
\*53. *Polygonum Convolvulus* L., Koch p. 619, Weinm. Enum. No. 58, Mart. p. 73, Hoefft No. 312.  
\*54. *Polygonum dumetorum* L., Koch l. c., Weinm. Enum. No. 59, Mart. p. 73, Hoefft No. 313.  
55. *Rumex aquaticus* L., Koch p. 614, Mart. p. 65, R. pseud-alpinus Hoefft No. 286. Конскій щавель — S.  
56. *Rumex Acetosa* L., Koch p. 615, Mart. p. 65, Hoefft No. 287. Щавель. — Т.  
57. *Rumex Acetosella* L., Koch p. 616, Mart. p. 66, Hoefft No. 288. Щавель воробыиной (mas), Щавель цвѣтушій (foem.). — М.  
\*58. *Rumex maritimus* L., Koch p. 612, Weinm. Enum. No 54, Mart. p. 65, Hoefft No. 285.

CHENOPODIACEAE. \*)

- \*59. *Chenopodium polyspermum* L., Koch p. 606, Weinm. En. No. 42, Mart. p. 48.

---

\*) *Kochia arenaria* Roth., Koch l. c. p. 604, *Salsola prostratae* affinis Pall. it. III p. 686. Versus rivulum Tagaika. Pall.

*Blitum virgatum* L., Koch l. c. p. 607, Pall. l. c.

PLANTAGINEAE.

60. *Plantago major* L., Koch p. 596, Mart. p. 29, Hoefft No. 108. Подорожникъ.  
61. *Plantago media* L., Koch p. 597, Mart. p. 29, Hoefft No. 109. Подорожникъ. — Т.

PRIMULACEAE.

62. *Primula officinalis* Jacq., Koch p. 586, Mart. p. 36, P. veris Hoefft No. 158. Кудель-Барашки. — J.  
63. *Lysimachia vulgaris* L., Koch p. 581, Weinm. Enum. No. 23, Mart. p. 37, Hoefft No. 155. Завальная трава. — М.  
\*64. *Lysimachia Nummularia* L., Koch p. 581, Mart. p. 37, Hoefft No. 157.  
    *β longepedunculata* Weinm. Enum. No. 24.

POLEMONIACEAE.

65. *Polemonium coeruleum* L., Koch p. 493, Mart. p. 38, Hoefft No. 172. Столаивенница. — J. Т.

OLEACEAE.

66. *Fraxinus excelsior* L., Koch p. 482, Mart. p. 176, Hoefft No. 25. Ясень.

GENTIANACEAE.

- \*67. *Gentiana cruciata* L., Koch p. 487, Weinm. Enum. No. 43, Mart. p. 49, Hoefft No. 202.

ASCLEPIADEAE.

- \*68. *Cynanchum Vincetoxicum* R. Br., Koch p. 483, Weinm. Enum. No. 41, Hoefft No. 201.

SOLANACEAE.

69. *Hyoscyamus niger* L., Koch p. 509, Mart. p. 44, Hoefft No. 166. Блѣна. — М.

VERBASCACEAE.

70. *Verbascum Lychnitis* L., flore flavo. Koch p. 513., V.

pulverulentum Hoefft No. 169. Кулиничъ, Разнабыль.  
Царскій Скипетръ. — J. L.

- \*71. *Verbascum phoeniceum* L., Koch p. 515, Weinm. Enum.  
No. 33, Hoefft No. 171.

# PERSONATAE.

72. *Scrofularia nodosa* L., Koch p. 515, Mart. p. 109,  
Hoefft No. 465. Крестовникъ. — U.
73. *Linaria vulgaris* Mill., Koch p. 523, Mart. p. 109,  
Hoefft No. 463. Поскрипникъ. — M.
74. *Pedicularis comosa* L., Koch p. 542, Weinm. Enum,  
No. 91, Mart. p. 108, Hoefft No. 462. Медовая трава. — M.
- \*75. *Veronica spuria* L., Koch p. 527.  
Var. fl. incarnato. Weinm. Enum. No. 1.  
Var paniculata, Weinm. Enum. No. 2.
- \*76. *Veronica longifolia* L., Koch p. 527, Weinm. Enum.  
No. 3, Mart. p. 5, V. maritima Hoefft No. 4.
- \*77. *Veronica spicata* L., Koch p. 528, Weinm. Enum.  
No. 4, Mart. p. 5, Hoefft No. 6.
78. *Veronica latifolia* L., Koch p. 526, Weinm. Enum.  
No. 5, Mart. p. 6, Hoefft No. 11. Кукольникъ. — M. S.
79. *Veronica austriaca* L., Koch p. 526, Weinm. Enum.  
No. 6, Mart. p. 6, Hoefft No. 14. M.
- \*80. *Veronica multifida* L., Koch l. c. (sub V. austriaca),  
Weinm. Enum No 7, V. austriacae var. foliis V mul-  
tifidae Pall. It. III. p. 687.  
var tenuifolia Weinm. Enum. No 8.
81. *Veronica Chamaedrys* L., Koch p. 525, Mart p. 6,  
Hoefft No. 13. Вероника. — M.
82. *Alectorolophus major* Reichb., Rhinanthus major Koch  
p. 544, Mart. p. 106, Rh crista galli Hoefft No. 455  
Петровъ крестъ. — M.
83. *Alectorolophus minor* Rechb., Rhinanthus minor Koch  
p. 544, Mart. p. 106, Hoefft No. 457. Погромокъ. — S.
- \*84. *Melampyrum arvense* L., Koch p. 539, Weinm. Enum.  
No. 90, Mart. p. 107.



85. *Melampyrum nemorosum* L., Koch p. 540, Mart. p. 107, Hoefft No. 458. Иваць да Марья, Братъ съ Сестрою.

OROBANCHACEAE.

- \*86. *Orobanche bracteata* Weinm., Weinm. Enum. No 92.

LABIATAE.

- \*87. *Salvia nutans* Waldst., Kit., Weinm. Enum. No. 9.  
\*88. *Salvia ruthenica* Weinm., Weinm. Enum. No. 10.  
89. *Origanum vulgare* L., Koch p. 556, Mart. p. 104, Hoefft No. 444. Душица.  
\*90. *Thymus angustifolius* Pers., T. Serpyllum  $\beta$  Koch p. 557, Th. angustifolius Weinm. Enum. No. 88.  
91. *Thymus Marschallianus* W., Koch p. 558 (s. Th panonico), Hoefft No. 446. Душица, Чаибуръ, Чеборъ. — M. U.  
92. *Acinos vulgaris* Pers., Calamintha Acinos Koch p. 559, Acynos vulgaris Mart. p. 105, Thymus Acinos Hoefft No. 447. Душевикъ. — M.  
93. *Nepeta Cataria* L., Koch p. 562, Mart. p. 99, Hoefft No. 421. Степная мята. — U.  
\*94. *Nepeta nuda* L., Koch p. 562, Weinm. Enum. No. 83, Hoefft No. 422.  
95. *Dracocephalum Ruyschiana* L., Koch p. 563, Weinm. Enum No. 89, Pall. It. III p. 687, Mart. p. 105, Hoefft No. 448. Осотъ пчелиной. — M.  
96. *Leonurus Cardiacus* L., Koch p. 572, Mart. p. 103, Hoefft No. 440. — M.  
\*97. *Betonica stricta* Ait., Koch p. 569 (sub B. officinali), Weinm. Enum. No. 84.  
98. *Betonica hirta* Rchb., Koch l. c., B. officinalis Hoefft No. 434. Буквица. — M., J.  
\*99. *Stachys annua* L., Koch p. 569, Weinm. Enum. No. 86, Mart. p. 103.

- \*100. *Stachys recta* L., Koch p. 569, Hoefft No. 437.  
var. *ruthenica* Weinm. Enum. No. 85.
- \*101. *Phlomis tuberosa* L., Koch p. 573, Weinm. Enum.  
No. 87, Mart. p. 104, Hoefft No. 442.
- \*102. *Ajuga genevensis* L., Koch p. 575, Weinm. Enum.  
No 82, Mart. p. 99, Hoefft p. 419.

#### BORRAGINEAE.

- \*103. *Myosotis caespitosa* Schultz, Koch p. 505, Weinm.  
Enum. No. 25
- \*104. *Pulmonaria azurea* Bess., Koch p. 503, Weinm. Enum.  
No. 27, Hoefft No. 144.
- \*105. *Pulmonaria angustifolia* L., Koch l. c., Weinm. Enum.  
No. 28, Mart. p. 34.
- 106. *Symphytum officinale* L., Koch p. 499, Weinm. Enum.  
No. 31, Mart. p. 34, Hoefft p. 145. Красъ полевой. — М.  
β *lanceolatum* Weinm. Enum. No. 32.
- \*107. *Echium vulgare* L., Koch p. 502, Weinm. Enum. No. 29,  
Hoefft No. 140.
- 108. *Echium rubrum* Jacq., Koch p. 502, Hoefft No. 139.  
Полевой цвѣтъ. — М.
- \*109. *Echinopspermum squarrosum* Rchb., Weinm. Enum.  
No. 26.
- 110. *Cynoglossum officinale* L., Koch p. 497, Weinm. Enum.  
No. 30, Mart p. 33, Hoefft No. 147 Собачей языкъ, Зо-  
лотушная трава, Кужуха.

#### ERICACEAE.

- 111. *Ledum palustre* L., Koch p. 478, Mart. p. 74. Багуль.  
— М.

#### VACCINEAE.

- 112. *Vaccinium Vitis idaea* L., Koch p. 474, Mart. p. 70,  
Hoefft No. 320. Брусничникъ. — J.

#### CAMPANULACEAE. \*)

- \*113. *Campanula patula* L., Koch p. 469, Weinm. Enum.

---

\*) *Campanula Cervicaria* L., Koch l. c. p. 471, Pall. l. c.

No. 34, Mart. p. 38, Hoefft No. 176 Колокольчики.  
— Т.

- 114. *Campanula persicifolia* L., Koch p. 470, Pall. It. III  
p. 687, Mart. p. 39, Hoefft No. 177. Цвѣтокъ пи-  
рошки. — С.
- \*115. *Campanula Trachelium* L., Koch p. 470, Weinm.  
Enum. No. 36, Mart. p. 39, Hoefft No. 180.
- \*116. *Campanula bononiensis* L., Koch p. 470, Weinm.  
Enum. No. 35, Mart. p. 39, Hoefft No. 182.
- \*117. *Campanula glomerata* L., Koch p. 471, Weinm. Enum.  
No. 37, Mart. p. 39, Hoefft No. 183.
- \*118. *Campanula desertorum* Weinm., Weinm. Enum.  
No. 38.
- \*119. *Campanula sibirica* L., Koch p. 472, Weinm. Enum.  
No. 39, Hoefft No. 186.

#### COMPOSITAE.

- 120. *Taraxacum officinale* Wigg., Koch p. 428, Leontodon  
Taraxacum Mart. p. 135, Hoefft No. 553. Дуанъ. — J.
- \*121. *Lactuca Scariola* L., Koch p. 432, Weinm. Enum.  
No. 123, Mart. p. 135. Hoefft No. 552.
- 122. *Crepis tectorum* L., Koch p. 439, Mart. p. 138, Hoefft  
No. 565. Дикой хмѣлюкъ. — Т.
- \*123. *Crepis praemorsa* Tausch., Koch p. 437, Intybus prae-  
morsus Weinm. Enum. No. 152, Hieracium praemor-  
sum Mart. p. 137, Hoefft No. 558.
- 124. *Picris hieracioides* L., Koch p. 421, Weinm. Enum.  
No. 127, Mart. p. 136, Hoefft No. 556. Горлюха лѣс-  
ная. — J.
- \*125. *Hieracium Pilosella* L., Koch p. 443, Weinm. Enum.  
No. 124, Mart. p. 136, Hoefft No. 557.
- \*126. *Hieracium Bessarianum* Spr., Weinm. Enum. No. 125.
- 127. *Hieracium cymosum* L., Reichb., Koch p. 449 (sub  
H. Nestleri), Mart. p. 137. — M.
- \*128. *Hieracium foliosum* Kit? Weinm. Enum. No. 126.



129. *Tragopogon pratensis* L., Koch p. 423, Mart. p. 133, Hoefft No. 545. Козелецъ. — J.
- \*130. *Scorzonera glastifolia* W., S. *hispanica* Koch p. 425, S. *graminifolia* Weinm. Enum. No. 121.
- \*131. *Scorzonera purpurea* L., Koch p. 425, Weinm. Enum. No. 122, Hoefft No. 547.
132. *Apargia autumnalis* W., Koch p. 418 (sub *Leontodon*.), Mart. p. 136, Hoefft No. 554. — Замошказъ. — J
133. *Hypochoeris maculata* L., Koch p. 427, Pall. It. III p. 687, Mart p. 139, Hoefft No. 566. Молочай. — M.
- \*134. *Carduus Thoermerei* Weinm., Weinm. Enum. No. 128. (*C. nutans* M. Bieb. fl. taur. cauc No. 1644? Hoefft No. 572? M.).
135. *Cirsium palustre* Scop., Koch p. 393, Mart. p. 141 (s. *Cnico*). Мардвинъ. — T.
- \*136. *Cirsium glabrum* De C., De Cand Prodr. VI p. 648, Weinm. Enum. No. 129.
137. *Cirsium heterophyllum* All., Koch p. 396, Mart. p. 141 (sub *Cnico*), Hoefft No. 579. — Осоть льсной, Татаринъ. — J.
138. *Serratula tinctoria* L., Koch p. 407, Mart p. 140, Hoefft No. 582, — Катръ, Язышникъ, Серпій.
139. *Lappa minor* De C., Koch p. 405, *Arctium Lappa minus* Mart. p. 139, *Arct. minus* Hoefft No. 571. Лапуха. — J.
- \*140. *Centaurea Scabiosa* L., Koch p. 412, Weinm. Enum. No. 144, var. *integra*, Mart. p. 152, Hoefft No. 626. Пупошникъ, Шишкарникъ. — S. U.
- \*141. *Echinops Ritro* L., Koch p. 392, Weinm. Enum. No. 153.
142. *Antennaria dioica* Gaertn., *Gnaphalium dioicum* Koch p. 364, Mart. p. 145, Hoefft No. 596. Золотушникъ. — M. T.
- \*143. *Helichrysum arenarium* De C., Koch p. 365, *Gnaphalium arenarium* Weinm. Enum. No. 132, Hoefft No. 595

- \*144. *Senecio vernalis* Waldst., Kit., Koch p. 386, Weinm. Enum. No. 133, Hoefft No. 604.
- \*145. *Senecio erucifolius* L., Koch p. 387, Weinm. En. No. 134
- \*146. *Senecio anthoraefolius* Presl?, Weinm. Enum. No. 135.
- \*147. *Senecio umbrosus* Waldst., Kit., De Cand. Prodr. VI p. 352, Weinm. Enum. No. 137.
- \*148. *Senecio sarracenicus* L., Koch p. 390, Weinm. Enum. No. 136.
- \*149. *Senecio campestris* De C. var. *dentatus* Rehb., Koch p. 384 (sub Cineraria), Weinm. Enum. No. 140 (sub Cineraria), Hoefft No. 610 (sub Cineraria).
- \*150. *Teleckia speciosa* Baumg., Koch p. 357, Buphthalmum cordifolium Weinm. Enum. No. 143
- \*151. *Inula hirta* L., Koch p. 359, Weinm. Enum. No. 141, Mart. p. 148, Hoefft No. 614.
- \*152. *Aster Amellus* L.  $\beta$  *latifolius* De C. Prodr. V p. 231, Nees ab Esenb. Aster. p. 45, Weinm. Enum. No. 138, — A. Amellus Hoefft No. 607.
- \*153. *Galatella punctata* De C.  $\gamma$  *insculpta* De C. Prodr. V p. 255, G. insculpta Weinm. Enum. No. 139.
- \*154. *Linosyris vulgaris* Cass., De C. Prodr. V p. 352, Chrysocoma Linosyris Koch p. 351, Weinm. Enum. No. 130, Hoefft No. 589.
- \*155. *Linosyris villosa* De C., D. C. Prodr. V p. 352, Weinm. Enum. No. 130 (sub Chrysocoma).
- 156. *Anthemis tinctoria* L., Koch p. 375, Mart. p. 151, Hoefft No. 620. Дикая Рябинка. — J.
- 157. *Achillea Millefolium* L., Koch p. 372, Mart. p. 151, Hoefft No. 622. Растиральникъ, Тысячалистникъ.
- 158. *Artemisia procera* W., De C. Prodr. VI p. 108, Weinm. Enum. No. 131? Мужичекъ, Боже дерево, Бодренникъ. — L.
- 159. *Artemisia inodora* M. B., De C. Prodr. VI p. 96, Hoefft No. 592 (p. p.). Бълокорка. — S. U.
- 160. *Artemisia vulgaris* L., Koch p. 369, Mart. p. 144, Hoefft No. 594. Чернобыльникъ.

161. *Artemisia Absinthium* L., Koch p. 365, Mart. p. 144, Hoefft No. 593. Полынь.
162. *Leucanthemum vulgare* Lam., De C. Prodr. VI p. 46, Chrysanthemum Leucanthemum Koch p. 378, Mart. p. 149, Hoefft No. 616. Бѣлый цвѣтъ, Ромашка полевая. — М., J.
163. *Matricaria Chamomilla* L., Koch p. 377, Mart p. 150, Ромашка полевая, Сосонька. — М.
164. *Pyrethrum corymbosum* W., Koch p. 379, Weinm. Enum. No. 142, Mart. p. 149, Hoefft No. 617 Курья слѣпота. Ромашка. — L.
165. *Tanacetum vulgare* L., Koch p. 370, Mart. p. 144, Hoefft No. 590. Козельникъ, Дикая рябина, Сузыкъ.
- \*166. *Xanthium strumarium* L., Koch p. 462, Weinm. Enum. No. 148, Mart. p. 169, Hoefft No. 687.

#### DIPSACEAE.

167. *Succisa pratensis* Mönch., Koch p. 344, Scabiosa Succisa Ledeb. fl. ross. II p. 458, Mart. p. 62, Hoefft No. 106. Далиха. — J.

#### VALERIANACEAE.

168. *Valeriana exaltata* Mik., Koch Synops. ed. secund. p. 369, Ledeb. l. c. p. 438. Серпій. — J.
169. *Valeriana officinalis* L., Koch l. c., Ledeb. l. c., Mart. p. 9, Hoefft No. 30. Купырѣ лѣсной, Аверьянъ. — М. J.

#### RUBIACEAE.

170. *Asperula tinctoria* L., Koch p. 327, Ledeb. l. c. p. 398, Hoefft No. 124. Мужичекъ. — L.
- \*171. *Galium rubioides* L., Koch p. 332, Ledeb. l. c. p. 410, Weinm. Enum. No. 18, Mart. p. 27, Hoefft No. 113. Марепа. — S.  
     *β angustifolium* Weinm. l. c. No. 19.
172. *Galium boreale* L., Koch p. 332, Ledeb. l. c. p. 412,

Weinm. Enum. No. 21, Mart. p. 29, Hoefft No. 119.  
Марена. — L.

173. *Galium palustre* L., Koch p. 331, Ledeb. l. c. p. 408,  
Mart. p. 27, Hoefft No. 114. — M. T.

174. *Galium verum* L., Koch p. 332, Ledeb. l. c. p. 414,  
Weinm. Enum. No. 20, Mart. p. 28, Hoefft No. 116.  
Ръзучая трава, Мужичекъ. — M.

175. *Galium Mollugo* L., Koch p. 333, Ledeb. l. c. p. 407.  
Mart. p. 28, Hoefft No. 117. — T.

#### CAPRIFOLIACEAE.

176. *Viburnum Opulus* L., Koch p. 324, Ledeb. l. c. p. 384,  
Mart. p. 56, Hoefft No. 248. Калина.

177. *Lonicera Xylosteum* L., Koch p. 325, Ledeb. l. c. p. 388,  
Mart. p. 40. Жимолость. — M.

#### UMBELLIFERAE.

\*178. *Eryngium intermedium* Weinm., Weinm. Enum. No 45,  
Ledeb. l. c. p. 239, E. planum Hoefft No. 218.

\*179. *Petroselinum Thörmeri* Weinm., Weinm. Enum.  
No. 46. Ledeb. l. c. p. 242.

\*180. *Falcaria Rivini* Host., Koch p. 285, Ledeb. l. c. p. 245,  
Sium Falcaria Weinm. No. 48, Hoefft No. 233.

181. *Falcaria carvifolia* m. F. radice fusiformi; foliis bi-  
pinnatisectis: segmentis multifidis, infimis ad petiolum  
communem decussatis: laciniis linearibus acuminatis  
integerrimis margine scabris; involucris involucellis-  
que nullis.

Monstrositatem fere Cari Carvi simulat, sed accura-  
tius examinata notis sequentibus ab illo differt: 1) folio-  
rum segmentis elongatis, laciniis nonnihil latioribus;  
2) umbellae radiis elongatis gracilibus; 3) calycis den-  
ticulis manifestis; 4) petalis minus profunde emargi-  
natis; 5) cremocarpiis elongatis, illis Falcariae Rivini  
omnino similibus; 6) odore fere nullo, vel saltem non  
Carvi; — cum descriptione Petroselini Thörmeri



Weinm. plurimis notis convenit, sed involucri involucellorumque defectu longe distat.

Planta erecta, subbipedalis, glabra. flavescenti-virens. Radix perennis? fusiformis, intus alba, extus flavescenti-fuscescens, apice non comata. Caulis angulatus, sulcatus, a basi ramosus: rami erecto-patuli, elongati. Folia illis Cari Carvi similia; inferiora petiolo longo sulcato basi breviter vaginato fulta, bitripinnatisecta: rami primarii elongati, inferne nudi; segmenta multifida, infima ad rachidem decussata; laciniae elongatae, lineares, lineam fere latae, acuminatae, margine denticulis minutis cartilagineis scabrae. Folia caulina superiora supra vaginam modice dilatata margine non scariosam sessilia, inferioribus omnino similia, sed minus dissecta. Caulis et rami superne nudi atque aphylli, umbella circiter 16-radiata terminati. Umbellae radii filiformes, basi paulo incrassati, exteriores  $1\frac{1}{2}$  poll. circ. longi, centrales breviores. Umbellulae subsedecim-radiatae; radii tenuissimi, exteriores semipollicares. Involucra involucellaque nulla. Flores Falcariae Rivini omnino similes, albi; centrales saepe steriles. Calycis margo denticulis 5 parvis patentibus instructus. Petala aequalia, basi attenuata, apice leviter obcordata cum apiculo incurvato. Filamenta elongata. Antherae parvae, flavae. Cremocarpia immatura elongata, 3 lin. circ. longa, sublinearia, a latere modice contracta. Mericarpia ovulo pendulo foeta, quinquejuga: jugis filiformibus obtusis, lateralibus marginantibus; valleculae vitta filiformi notatae; commissura bivittata. Stylopodium parvum, immarginatum, profunde bifidum: lobis pulvinato-subconicis stylo brevi erecto-patulo terminatis.

Hab. in provinciae Tambow districtu Jelatomsk, ubi haec planta Анисъ vocatur.

182. *Aegopodium Podagraria* L., Koch p. 286, Ledeb l. c.

- р. 247, Mart. р. 56, Hoefft No. 221. Купырѣ болот-  
ный, Спнть.
183. *Carum Carvi* L., Koch p. 286, Ledeb. l. c. 248, Mart.  
р. 55, Hoefft No. 222. Тминъ.
- \*184. *Seseli coloratum* Ehrh., Koch p. 295, Ledeb. l. c. p. 277,  
Weinm. Enum. No. 49, S. annuum Hoefft No. 220.
185. *Cnidium venosum* Koch, Koch p. 297, Ledeb. l. c. p. 283,  
Imperatoria Chabraei Hoefft No. 244. Сурикъ, — U.
- \*186. *Rumia leiogona* m., Ledeb. l. c. p. 281.  
α *glabra*, Weinm. Enum. No. 47 (sub Trinia).
187. *Angelica montana* Schl., Koch p. 301, Ledeb. l. c.  
р. 295. Купырѣ. — M.
188. *Pastinaca sativa* L., Koch p. 307, Ledeb. l. c. p. 317,  
Mart. p. 55, Hoefft No. 239. — J.
189. *Laserpitium pruthenicum* L., Koch p. 311, Ledeb. l. c.  
р. 336, Hoefft No. 247. — J.
190. *Anthriscus sylvestris* Hoffm., Koch p. 315, Ledeb. l. c.  
р. 346, Chaerophyllum sylvestre Mart. p. 54, Hoefft  
No. 231. Купырѣ красный. — M. S.
- \*191. *Conium maculatum* L., Koch p. 319, Ledeb. l. c. p. 359,  
Weinm. Enum. No. 50, Mart. p. 50, Hoefft No. 234.

#### LYTHRARIACEAE.

192. *Lythrum virgatum* L., Koch p. 247, Ledeb. II p. 128,  
Hoefft No. 359. — S.

#### ONAGRARIAE.

193. *Epilobium angustifolium* L., Koch p. 239, Ledeb. l. c.  
р. 105, Mart. p. 68, Hoefft No. 295. Красной цвѣ-  
токъ. — M. S.
- \*194. *Epilobium hirsutum* L., Koch p. 239, Ledeb. l. c. p. 107,  
Weinm. Enum. No. 56, Mart. p. 68, Hoefft No. 296.

#### PARONYCHIACEAE.

- \*195. *Herniaria glabra* L., Koch p. 254, Ledeb. l. c. p. 159,  
Weinm. Enum. No. 44, Mart. p. 46, Hoefft No. 214.

CRASSULACEAE. \*)

196. *Sedum Telephium* L., Koch p. 258, Mart p. 80, Hoefft No 347, *S. vulgare* Ledeb. l. c. p. 180. Заячья капуста. — М.

GROSSULARIEAE.

197. *Ribes rubrum* L., Koch p. 265, Ledeb. II. p. 199, Mart. p. 43. Смородина красная. — Т.  
198. *Ribes nigrum* L., Koch p. 265, Ledeb. l. c. p. 200, Mart. p. 43, Hoefft No. 199. Смородина черная. — М. Т.

ROSACEAE. \*\*)

199. *Pyrus Malus* L. *sylvestris*, Koch p. 235, Ledeb. l. c. p. 96, Hoefft No. 367. Яблоня лѣсная.  
200. *Scorbus aucuparia* L., Koch p. 236, Mart. p. 86, Hoefft No. 305, *Pyrus aucuparia* Ledeb. l. c. p. 100. Рябина.  
201. *Rosa cinnamomea* L., Koch p. 224, Ledeb. l. c. p. 76, Mart. p. 87, Hoefft No. 370. Шиповникъ. — М. Т.  
\*202. *Sangui orba officinalis* L., Koch p. 232, Ledeb. l. c. p. 27, Weinm. Enum. No. 22, Mart. p. 30, Hoefft No. 112.  
203. *Alchimil'la montana* W., A. *vulgaris*  $\beta$  Koch p. 231, Ledeb. l. c. p. 29. Запальникъ, Лапушникъ малой. — М.  
204. *Agrimonta Eupatoria* L., Koch p. 220, Ledeb. l. c. p. 31, Mart. p. 85, Hoefft No. 364. Донна. — J.  
205. *Potentilla argentea* L., Koch p. 214, Ledeb. l. c. p. 47, Mart. p. 89, Hoefft No. 379. Собачка. — М. У.  
206. *Comarum palustre* L., Koch p. 212, Ledeb. l. c. p. 62, Mart. p. 91, Hoefft No. 388. Деконій — J.  
207. *Fragaria collina* Ehrh., Koch p. 211, Ledeb. l. c.

---

\*) *Sempervivum globifero simile*, Pall. It. III, p. 637. — Hab. in collibus sabulosis versus rivulum Tagaika, Pall. —

\*\*) *Prunus spinosa* L., Koch l. c. p. 203, Ledeb. l. c. II p. 4, Schleedorn Pall. It. III p. 637. — Hab. prope Panowy-Kusty, Pall.

- р. 64, Mart. p. 98, Hoefft No. 375. Клубника полевая, Клубничникъ. — М. J. Т.
208. *Fragaria vesca* L., Koch l c., Ledeb. l. c. p. 63, Mart. p. 88, Hoefft No. 374. Земляника, Ягода пазынока.
209. *Rubus caesius* L., Koch p 210, Ledeb l c. p. 66, Mart. p. 87, Hoefft No. 372. Ежевика. — J.
210. *Rubus idaeus* L., Koch p. 210, Ledeb. l. c. p. 65, Mart. p. 87, Hoefft No. 371. Малина, Малинникъ.
211. *Rubus saxatilis* L., Koch p. 211, Ledeb. l. c. p. 69, Mart. p. 88, Hoefft No. 373. Каменка, Каменика, Костяника. — М, J.
212. *Geum rivale* L., Koch p. 209, Ledeb. l. c. p. 23, Mart. p. 91, Hoefft No. 387. Серпій лѣсной, Травалистъ. — М., L.
- \*213. *Spiraea crenata* L., Ledeb. l. c. p. 11, Weinm. Enum. No. 71
214. *Spiraea Filipendula* L., Koch p. 208, Ledeb. l. c. p. 16, Mart p. 86, Weinm. Enum. No. 72, Hoefft No. 368. Кашка, Пухъ. — М. U.
215. *Spiraea Ulmaria* L., Koch p. 208, Ledeb. l. c. p. 18, Mart. p. 86, Hoefft No. 369. Бѣлоголовець, Скрипій, Топырка.  
var. *denudata*.
216. *Prunus Padus* L., Koch p. 207, Ledeb. l. c. p. 8, Mart. p. 85. Hoefft No. 362. Черемуха.
- \*217. *Prunus Chamaecerasus* Jacq., Koch p. 207, Ledeb. II p. 6, P. fruticosa Pall., Wilde Kirschen Pall. II. p. 687. Вишня. — U.
- \*218. *Amygdalus nana* L., Koch p. 205. Ledeb. l. c. p. 1, Weinm. Enum. No. 70.

#### LEGUMINOSAE.

219. *Genista tinctoria* L., Koch p. 153, Ledeb. l. c. I. p. 516, Mart. p. 123, Hoefft No. 510. Дрокъ. — М. L. S.



- \*220. *Genista ovata* Waldst., Kit., Koch p. 153, Ledeb. l. c. I. p. 517, Weinm. Enum. No. 101.
- 221. *Cytisus ratisbonensis* Schaffer, Koch Synops. ed. secund. p. 171, C. biflorus Ledeb. l. c. p. 520, C. supinus Weinm. Enum. No. 106, Mart. p. 127, Hoefft No. 525, C. ruthenicus Fisch. Шакатавникъ. — М. Т.
- \*222. *Medicago lupulina* L., Koch p. 161, Ledeb. l. c. p. 527, Weinm. Enum. No. 118, Mart. p. 132, Hoefft No. 541.
- \*223. *Melilotus officinalis* W., Koch p. 166, Ledeb. l. c. p. 537, Weinm. Enum. No. 113, Mart. p. 128.
- 224. *Melilotus Petittierreana* W., Koch p. 167, Ledeb. l. c. p. 537 (s. M. officinali), M. officinalis Hoefft No. 530. Донникъ. — М. У.
- \*225. *Melilotus vulgaris* W., Koch p. 166, Weinm. Enum. No. 114, Mart. p. 128, M. alba Ledeb. l. c. p. 536, M. officinalis  $\beta$  Hoefft No. 530.
- 226. *Trifolium alpestre* L., Koch p. 168, Ledeb. l. c. p. 546, Weinm. Enum. No. 115, Mart. p. 130, Hoefft No. 535. Клеверъ, Конавальчикъ. — М. У.  
 $\beta$  flore albo. Weinm. Enum. No. 116.
- 227. *Trifolium pratense* L., Koch p. 168, Ledeb. l. c. p. 547, Mart. p. 129, Hoefft No. 533. Дятельникъ лѣсной, Дятельникъ - подорожникъ.
- \*228. *Trifolium arvense* L., Koch p. 170, Ledeb. l. c. p. 540, Weinm. Enum. No. 117, Mart. p. 130, Hoefft No. 536.
- 229. *Trifolium montanum* L., Koch p. 172, Ledeb. l. c. p. 552, Mart. p. 130, Hoefft No. 537. Коновникъ, Конавальчикъ. — М. У.
- 230. *Trifolium hybridum* L., Koch p. 174, Ledeb. l. c. p. 554, Mart. p. 129, Hoefft No. 531. Дятельникъ. — М.
- 231. *Trifolium repens* L., Koch p. 173, Ledeb. l. c. p. 553, Mart. p. 129, Hoefft No. 532. Дятельникъ бѣлый. — М.
- 232. *Trifolium agrarium* L., Koch p. 175, Ledeb. l. c. p. 556, Mart. p. 131, Hoefft No. 538. — М.
- 233. *Trifolium spadicum* L., Koch p. 175, Ledeb. l. c. p. 555, Mart. p. 130. Хмѣль луговой дикой. — J.

- \*234. *Oxytropis pilosa* D. C., Koch p. 181, Ledeb. l. c. p. 584, Weinm. Enum. No. 109.
- \*235. *Astragalus hypoglottis* L., Koch p. 183, Ledeb. l. c. p. 602, Weinm. Enum. No. 110.
- \*236. *Astragalus Onobrychis* L., Koch p. 183, Ledeb. l. c. p. 608, Weinm. Enum. No. 111.
237. *Astragalus glycyphyllos* L., Koch p. 185, Ledeb. l. c. p. 621, Mart. p. 128, Hoefft No. 529. Петровъ крестъ. — U.
238. *Coronilla varia* L., Koch p. 188, Ledeb. l. c. p. 696, Weinm. Enum. No. 107, Mart. p. 127, Hoefft No. 526. Рябчикъ. — S.
- \*239. *Onobrychis sativa* Lam., Koch p. 190, Ledeb. l. c. p. 708, Hoefft No. 527.  
β *subvillosa* D. C., Weinm. Enum. No. 108.
240. *Vicia Cracca* L., Koch p. 193, Ledeb. l. c. p. 674, Mart. p. 125, Hoefft No. 519. Горохъ журавлиной, Горошекъ, Повитель.  
var. *speciosa* Weinm. Enum. No. 105.
241. *Vicia sepium* L., Koch p. 195, Ledeb. l. c. p. 669, Mart. p. 126, Hoefft No. 522. Горохъ луговой. — J.
- \*242. *Lathyrus pisiformis* L., Ledeb. l. c. p. 685, Weinm. Enum. No. 104, Hoefft No. 516.
- \*243. *Lathyrus tuberosus* L., Koch p. 200, Ledeb. l. c. p. 682, Weinm. Enum. No. 103, Mart. p. 124.
244. *Lathyrus pratensis* L., Koch p. 201, Ledeb. l. c. p. 683, Mart. p. 124, Hoefft No. 513. Горохъ мыший. — J.
245. *Orobus vernus* L., Koch p. 202, Ledeb. l. c. p. 688, Mart. p. 124, Hoefft No. 511. Горохъ мышиною. — J.
- \*246. *Orobus Gmelini* Weinm., Ledeb. l. c. p. 692, Weinm. Enum. No. 102 (excl. tamen syn. Gmelini, omnino ad *O. venosum angustifolium* spectante). Num ab *O. pallescente* diversus?

#### RHAMNACEAE.

- 247 *Rhamnus Frangula* L., Koch p. 150, Ledeb. l. c.

р. 503, Mart. р. 42, Hoefft No. 187. Карлушина,  
Крушина.

CELASTRINEAE.

248. *Evonymus europaeus* L., Koch p. 147, Ledeb. l. c.  
р. 497, Mart. р. 43, Hoefft No. 196. Бересклетъ.  
— U.

249. *Evonymus verrucosus* Scop., Koch p. 147, Ledeb. l. c.  
р. 498, Mart. р. 43, Hoefft No. 197. Бересклетъ.  
— J., L.

EUPHORBIACEAE.

\*250. *Euphorbia desertorum* Weinm., Weinm. Enum. No. 149.

\*251. *Euphorbia Cyparissias* L., Koch p. 631, Weinm.  
Enum. No. 150.

252. *Euphorbia virgata* W. K., Koch p. 632, E. Esula  
Hoefft No. 360. Рамиповый корень, Раминовое зелье.  
— U.

ACERACEAE.

253. *Acer platanoides* L., Koch p. 136, Ledeb. l. c. р. 456,  
Mart. р. 69, Hoefft No. 302. Кленъ.

254. *Acer tataricum* L., Ledeb. l. c. р. 454, Mart. р. 69,  
Hoefft No. 301. Чернокленникъ, Лимокъ. — M. L. U.

GERANIACEAE. \*)

255. *Geranium sanguineum* L., Koch p. 139, Ledeb. l. c.  
р. 460, Weinm. Enum. No. 98, Pall. It. III p. 687,  
Mart. р. 119, Hoefft No. 500. Крестовая трава. — M.

\*256. *Geranium sylvaticum* L., Koch p. 138. Ledeb. l. c.  
р. 464, Weinm. Enum. No. 99, Mart. р. 119, Hoefft  
No. 501.

257. *Geranium pratense* L., Koch p. 138, Ledeb. l. c. р.  
466, Mart. р. 119, Hoefft No. 502. Камчужная трава.  
— T.

---

\*) *Geranium palustre* L., Koch l. c. р. 139, Ledeb. l. c. р. 467,  
Pall. It. III p. 687, Mart. р. 119. — Versus rivulum Tagaika, Pall.



HYPERICACEAE.

258. *Hypericum perforatum* L., Koch p. 133, Ledeb. l. c. p. 447, Weinm. Enum. No. 119, Mart. 133, Hoefft No. 543. Звърбой.
259. *Hypericum quadrangulare* L., Koch p. 134, Ledeb. l. c. p. 448. Hoefft No. 542, H. dubium Mart. p. 132. Звърбой. — J.
- \*260. *Hypericum hirsutum* L., Koch p. 135, Ledeb. l. c. p. 449, Weinm. Enum. No. 120, Mart. p. 133, Hoefft No. 544.

TILIACEAE.

261. *Tilia intermedia* D. C., Koch p. 133 s. *T. parvifolia*, Ledeb. l. c. p. 441. Липа.

LINACEAE. \*)

- \*262. *Linum flavum* L., Koch p. 127, Ledeb. l. c. p. 423. Weinm. Enum. No. 51, Mart. p. 58, Hoefft No. 252.

ALSINEAE.

- \*263. *Arenaria longifolia* M. B., Ledeb. l. c. p. 362, Weinm. Enum. No. 68.
264. *Stellaria holostea* L., Koch p. 119, Ledeb. l. c. p. 381, Weinm. Enum. No. 63, Mart. p. 79, Hoefft No. 339 — S.
265. *Stellaria graminea* L., Koch p. 119, Ledeb. l. c. p. 391, Mart. p. 79, Hoefft No. 340. МЪЛКЪЙ ЦВѢТОКЪ. — M.
266. *Cerastium triviale* Link, Koch p. 122, C. vulgatum Ledeb. l. c. p. 408, Mart. p. 82, Hoefft No. 353.

CARYOPHYLLACEAE.

267. *Lychnis chalconica* L., Ledeb. l. c. p. 330, Weinm. Enum. No. 69, Pall. It. III p. 687. Дикое мыло. — S
268. *Lychnis Flos cuculi* L., Koch p. 107, Ledeb. l. c. p. 330, Mart. p. 81, Hoefft No. 351. Дрема. — M.

---

\*) *Linum perenne* Linn, Koch l. c. p. 128, Ledeb. l. c. p. 426, Pall. Itin. III p. 687. Versus rivul. Tagaika. Pall.



269. *Lychnis Viscaria* L., Koch p. 106, Ledeb. l. c. p. 328 (sub *Viscaria vulgaris*), Mart. p. 81, Hoefft No. 349. Дремушка, Сарочань, Калмыцкое мыло.
270. *Lychnis vespertina* Sibth., Koch p. 107, *Melandryum pratense* Ledeb. l. c. p. 327, *Lychn. pratensis* Mart. p. 81, L. dioica Hoefft No. 350. Щелкунецъ льсной, Куколь льсной.
271. *Silene Otites* Sm, Koch p. 102, Ledeb l. c. p. 309 (excl. syn. pl. et var.  $\beta$ ). — M.  
 $\beta$  *hermaphrodita*. Weinm. Enum. No. 65.
- \*272. *Silene viscosa* Pers., Koch p. 101, Ledeb. l. c. p. 313, Mart. p. 78 (s. *Cucubalo*).  
 $\beta$  *latifolia*. Weinm. Enum. No. 64 (s. *Cucubalo*).
273. *Silene nutans* L., Koch p. 102, Ledeb. l. c. p. 318. Weinm. Enum. No. 66, Mart. p. 78, Hoefft No. 337. Слъпець. — M. T.
- \*274. *Silene chlorantha* Ehrh., Koch p. 102, Ledeb. l. c. p. 319, Weinm. Enum. No. 67.
- \*275. *Dianthus Carthusianorum* L., Koch p. 95, Ledeb. l. c. p. 275, Weinm. Enum. No. 61.
- \*276. *Dianthus superbus* L., Koch p. 98, Ledeb. l. c. p. 285, Weinm. Enum. No. 62, Hoefft No. 334.
- \*277. *Gypsophila muralis* L., Koch p. 93, Ledeb. l. c. p. 288, Weinm. Enum. No. 60, Hoefft No. 329, Pall. It. III p. 687.

#### POLYGALACEAE.

- \*278. *Polygala vulgaris* L., Koch p. 91, Ledeb. l. c. p. 270, Weinm. Enum. No. 100, Mart. p. 123.

#### VIOLARIACEAE.

- \*279. *Viola canina* L., Koch p. 85, Ledeb. l. c. p. 252, Weinm. Enum. No. 40, Mart. p. 44, Hoefft No. 191

#### CRUCIFERAE \*).

280. *Barbarea stricta* Andrz., Koch p. 36, Ledeb. l. c. p. 115. — T.

---

\*) *Hesperis tristis* L., Koch l. c. p. 46, Ledeb. l. c. p. 171, Pall. It. III p. 637. — Hab. versus rivulum Tagaika, Pall.

281. *Turritis glabra* L., Koch p. 37, Ledeb. l. c. p. 116, Mart. p. 116, Hoefft No. 485. Адалимъ, Молодика. — Т.
282. *Berteroa incana* De C., Koch p. 60 (s. Farsetia), Ledeb. l. c. p. 135, Mart. p. 113 (s. Alysso), Hoefft No. 472. Кашка лъсная. — Т.
- \*283. *Erysimum strictum* fl. Wetter., Koch p. 51, Ledeb. l. c. p. 189, Weinm. Enum. No. 95.
- \*284. *Sisymbrium junceum* M. B., Ledeb. l. c. p. 177, Weinm. Enum. No. 96.
- \*285. *Sisymbrium pannonicum* Jacq., Koch p. 48, Ledeb. l. c. p. 179, Weinm. Enum. No. 97, S. Columnae  $\delta$  Hoefft No. 493.
286. *Sisymbrium Loeselii* L., Koch p. 47, Ledeb. l. c. p. 178, Mart. p. 116. Горчичникъ. — Т.
- \*287. *Neslia paniculata* Desv., Koch p. 76, Ledeb. l. c. p. 214, Weinm. Enum. No. 94, Hoefft No. 478, Mart. p. 111 (s. Myagro).
288. *Bunias orientalis* L., Koch p. 77, Ledeb. l. c. p. 226, Weinm. Enum. No. 93, Mart. p. 111, Hoefft No. 480. Редька дикая, Сурѣпица, Гарлунникъ.

#### FUMARIACEAE.

- \*289. *Fumaria officinalis* L., Koch p. 33, Ledeb. l. c. p. 105, Weinm. Enum. No. 151, Mart. p. 122.

#### PAPAVERACEAE.

290. *Chelidonium majus* L., Koch p. 31, Ledeb. l. c. p. 91, Mart. p. 91, Hoefft No. 392. Чистякъ. — Т.

#### RANUNCULACEAE.

- \*291. *Delphinium elatum* L., Koch p. 22, Ledeb. l. c. p. 63, Weinm. Enum. No. 73, Mart. p. 93.
292. *Caltha palustris* L., Koch p. 19, Ledeb. l. c. p. 48, Mart. p. 98, Hoefft No. 417. — J.
- \*293. *Ranunculus illyricus* L., Koch p. 16, Ledeb. l. c. p. 30, Weinm. Enum. No. 76.

- \*294. *Ranunculus Lingua* L., Koch p. 15, Ledeb. l. c. p. 31, Weinm. Enum. No. 77, Mart. p. 96, Hoefft No. 408.
- 295. *Ranunculus repens* L., Koch p. 18, Ledeb. l. c. p. 43, Mart. p. 97, Hoefft No. 412 — M.
- 296. *Ranunculus acris* L., Koch p. 17, Ledeb. l. c. p. 40, Mart. p. 97, Hoefft No. 414. Лютикъ, Кленовой цвѣтъ, Сильный цвѣтъ.
- \*297. *Adonis vernalis* L., Koch p. 10, Ledeb. l. c. p. 24, Weinm. Enum. No. 74, Hoefft No. 407.  
     *β major* Weinm. Enum. No. 75.
- \*298. *Anemone sylvestris* L., Koch p. 9, Ledeb. l. c. p. 16, Weinm. Enum. No. 79, Mart. p. 95, Hoefft No. 406.
- 299. *Pulsatilla patens* Mill., Koch p. 8 (s. *Anemone*), Ledeb. l. c. p. 19, Weinm. Enum. No. 78, Hoefft No. 404. Разлапушникъ. — M.
- \*300. *Thalictrum minus* L., Ledeb. l. c. p. 8, Weinm. Enum. No. 80, Mart. p. 95.
- 301. *Thalictrum simplex* L., Koch p. 5, Ledeb. l. c. p. 10. Specimina adsunt valde incompleta, nondum florentia; radice repente et foliis pinnatim decompositis ad T. simplex accedunt, sed foliola latiora, saepe subrotunda. — T.
- \*302. *Thalictrum flavum* L., Koch p. 6, Ledeb. l. c. p. 12, Weinm. Enum. No. 81, Mart. p. 95.

O m i s s a.

ARISTOLOCHIEAE.

- 303. *Aristolochia Clematidis* L., Koch p. 625, Mart. p. 158, Hoefft No. 645. Финовникъ. — S.

Compositae.

- 304. *Cirsium incanum* Fisch., De C. Prodr. VI p. 643, C. arvense  $\delta$  Koch p. 400. Осотъ. — S.



# Index Ordinum.

	No.		No.
Aceraceae . . . . .	233.	Juncaceae . . . . .	21.
Alismaceae . . . . .	20.	Labiatae . . . . .	87.
Alsineae . . . . .	263.	Leguminosae . . . . .	219.
Aristolochiaceae . . . . .	303.	Linaceae . . . . .	262.
Asclepiadeae . . . . .	68.	Lythriaceae . . . . .	192.
Asparageae . . . . .	25.	Melanthaceae . . . . .	22.
Asphodeleae . . . . .	23.	Oleaceae . . . . .	66.
Betulineae . . . . .	39.	Onagrariae . . . . .	193.
Borragineae . . . . .	103.	Orchideae . . . . .	29.
Campanulaceae . . . . .	113.	Orobanchaceae . . . . .	86.
Caprifoliaceae . . . . .	176.	Papaveraceae . . . . .	290.
Caryophyllaceae . . . . .	267.	Paronychiaceae . . . . .	193.
Celastrineae . . . . .	248.	Personatae . . . . .	72.
Chenopodiaceae . . . . .	39.	Plantagineae . . . . .	60.
Compositae . . . . .	120, 304.	Polemoniaceae . . . . .	63.
Coniferae . . . . .	36.	Polygalaceae . . . . .	278.
Crassulaceae . . . . .	196.	Polygonaceae . . . . .	31.
Cruciferae . . . . .	280.	Primulaceae . . . . .	62.
Cupuliferae . . . . .	37.	Ranunculaceae . . . . .	291.
Cyperaceae . . . . .	18.	Rhamnaceae . . . . .	247.
Dipsaceae . . . . .	167.	Rosaceae . . . . .	199.
Equisetaceae . . . . .	3.	Rubiaceae . . . . .	170.
Ericaceae . . . . .	111.	Salicineae . . . . .	42.
Euphorbiaceae . . . . .	250.	Solanaceae . . . . .	69.
Filices . . . . .	1.	Tiliaceae . . . . .	261.
Fumariaceae . . . . .	289.	Typhineae . . . . .	19.
Gentianaceae . . . . .	67.	Ulmaceae . . . . .	49.
Geraniaceae . . . . .	233.	Umbelliferae . . . . .	178.
Gramina . . . . .	6.	Vaccineae . . . . .	112.
Grossulariaceae . . . . .	197.	Valerianaceae . . . . .	168.
Hypericaceae . . . . .	238.	Verbasceae . . . . .	70.
Irideae . . . . .	32.	Violariaceae . . . . .	279.



Index nominum rossicorum.

	No.		No.
Аверьянъ . . . . .	169.	Донна . . . . .	204.
Адаимъ . . . . .	231.	Донникъ . . . . .	224.
Ависъ . . . . .	181.	Дрема . . . . .	268.
Багунъ . . . . .	111.	Дремучка . . . . .	269.
Береза . . . . .	39.	Дрокъ . . . . .	219.
Бересклетъ . . . . .	248, 249.	Дуанъ . . . . .	120.
Бодренникъ . . . . .	138.	Дубъ . . . . .	53.
Божье дерево . . . . .	138.	Душевикъ . . . . .	92.
Брать съ сестрою . . . . .	83.	Душица . . . . .	89, 91.
Брусничникъ . . . . .	112.	Дятельникъ . . . . .	250.
Буквица . . . . .	98.	„ бѣлый . . . . .	251.
Бѣлена . . . . .	69.	„ лѣсной . . . . .	227.
Бѣлый цвѣтъ . . . . .	162.	Дятельникъ-Подорожникъ . . . . .	227.
Бѣликъ . . . . .	20.	Ежевика . . . . .	209.
Бѣлоголовецъ . . . . .	215.	Жемолость . . . . .	177.
Бѣлорка . . . . .	159.	Жонкль дикой . . . . .	32.
Вѣзонка . . . . .	81.	Завальная трава . . . . .	63.
Ветла . . . . .	43.	Замощкасъ . . . . .	132.
Виновикъ . . . . .	27.	Запальникъ . . . . .	203.
Вашня . . . . .	217.	Заячья капуста . . . . .	196.
Вороновы глаза . . . . .	26.	Заячей овесъ . . . . .	11.
Вязъ . . . . .	50.	Звѣровой . . . . .	238, 259.
Гарлупникъ . . . . .	288.	Земляница . . . . .	208.
Горюха лѣсная . . . . .	124.	Змѣвикъ . . . . .	29.
Горохъ журавинной . . . . .	240.	Золотушная трава . . . . .	110.
„ луговой . . . . .	241.	Золотушникъ . . . . .	142.
„ мышій . . . . .	244, 245.	Ива . . . . .	46.
Горошекъ . . . . .	240.	Иванъ да Марья . . . . .	83.
Горчичникъ . . . . .	286.	Плывъ . . . . .	49.
Далиха . . . . .	167.	Кавыль лѣсной . . . . .	11.
Декопій . . . . .	206.	Калина . . . . .	176.
Дерябка . . . . .	28.	Камыцкое мыло . . . . .	2 9.
Дикая Рябинка . . . . .	136, 163.	Каменига . . . . .	211.
Дикое мыло . . . . .	267.	Каменка . . . . .	211.
Дикой хмѣлюкъ . . . . .	122.	Камчужная трава . . . . .	257.

	No.		No.
Карлушина . . . . .	247.	Малина . . . . .	210.
Касаркя . . . . .	35.	Малинникъ . . . . .	210.
Катрь . . . . .	153.	М. рдвоиъ . . . . .	155.
Кашка . . . . .	214.	Марена . . . . .	171, 172.
Кашка лѣсная . . . . .	232.	Медвѣжье огурцы . . . . .	34.
Клеверъ . . . . .	223.	Меловая трава . . . . .	74.
Кленовой цвѣтъ . . . . .	296.	Молодика . . . . .	281.
Кленъ . . . . .	235.	Молочай . . . . .	153.
Клубника полевая . . . . .	207.	Мужичекъ . . . . .	153, 170, 174.
Клубничникъ . . . . .	207.	Мылскій цвѣтокъ . . . . .	263.
Ковылъ лѣсной . . . . .	11.	Мята степная . . . . .	93.
Козелецъ . . . . .	129.	Нюнка . . . . .	19.
Козельникъ . . . . .	163.	Овесь заячей . . . . .	11.
Колокольчикъ . . . . .	113.	Ольха . . . . .	41.
Коновальчикъ . . . . .	226, 229.	Орѣшникъ . . . . .	57.
Коновникъ . . . . .	229.	Осина . . . . .	42.
Костяника . . . . .	211.	Осока . . . . .	18.
Красной цвѣтокъ . . . . .	193.	Осоть . . . . .	304.
Красъ полевой . . . . .	106.	Осоть лѣсной . . . . .	157.
Крестовая трава . . . . .	233.	„ пчелиной . . . . .	93.
Крестовникъ . . . . .	72.	Острецъ . . . . .	18.
Крушина . . . . .	247.	Папертникъ . . . . .	2.
Кудель-Барашки . . . . .	62.	Папоротникъ . . . . .	2.
Кужуха . . . . .	110.	Петровъ-крестъ . . . . .	82, 237.
Куколь лѣсной . . . . .	270.	Повитель . . . . .	240.
Кукольникъ . . . . .	78.	Погромокъ . . . . .	83.
Кукушечьи слезы . . . . .	29.	Подорожникъ . . . . .	60, 61.
Кукушкины слезки . . . . .	21.	Полевой цвѣтъ . . . . .	108.
Кулиникъ . . . . .	70.	Полынь . . . . .	161.
Купыръ . . . . .	187.	Поскрипникъ . . . . .	73.
Купыръ болотный . . . . .	182.	Пулошникъ . . . . .	140.
„ красный . . . . .	190.	Пухъ . . . . .	214.
„ лѣсной . . . . .	169.	Разлапушникъ . . . . .	299.
Курья слѣпота . . . . .	164.	Разнабыль . . . . .	70.
Лапуха . . . . .	139.	Ракитникъ . . . . .	43, 46, 48.
Лапушникъ малой . . . . .	203.	Раминное зелье . . . . .	232.
Лимокъ . . . . .	254.	Раминный корень . . . . .	232.
Липа . . . . .	261.	Растиральникъ . . . . .	137.
Лозина . . . . .	43, 44.	Редька дикая . . . . .	288.
Лютикъ . . . . .	296.	Ромашка . . . . .	162, 163, 164.
Лягушникъ . . . . .	32.	Рѣзучая трава . . . . .	174.
Маладила . . . . .	27.	Рябина . . . . .	200.
Маладилникъ . . . . .	27.	Рябчикъ . . . . .	238.

	No.		No.
Сарочань . . . . .	269.	Финовникъ . . . . .	305.
Серпій . . . . .	138, 168.	Хвощовникъ . . . . .	5.
Серпій лѣсной . . . . .	212.	Хвощъ . . . . .	5.
Сильный цвѣтъ . . . . .	296.	Хмѣль лучовой дикой . . . . .	235.
Скрипій . . . . .	213.	Хмѣлюкъ дикой . . . . .	122.
Слѣпецъ . . . . .	275.	Царскій скипетръ . . . . .	70.
Смородина красная . . . . .	197.	Цвѣтокъ пирошки . . . . .	114.
Смородина черная . . . . .	198.	Чапбуръ . . . . .	91.
Сивтъ . . . . .	182.	Чеборъ . . . . .	91.
Собачей языкъ . . . . .	110.	Чемерица . . . . .	22.
Собачка . . . . .	203.	Черемуха . . . . .	216.
Сорочіе глаза . . . . .	25.	Чернобыльникъ . . . . .	160.
Сосна . . . . .	36.	Чернокленникъ . . . . .	234.
Сосовька . . . . .	163.	Чиканъ . . . . .	32.
Степная мята . . . . .	95.	Чистякъ . . . . .	290.
Столиственница . . . . .	63.	Шиповникъ . . . . .	201.
Сузыкъ . . . . .	163.	Шипкарникъ . . . . .	140.
Сурикъ . . . . .	183.	Щавель . . . . .	36.
Суръница . . . . .	288.	Щавель воробыной . . . . .	37.
Сындрикъ . . . . .	26.	„ конскій . . . . .	33.
Таловой кустъ . . . . .	47.	„ цвѣтущій . . . . .	37.
Таль . . . . .	46.	Щакатавникъ . . . . .	221.
Татаринъ . . . . .	137.	Щелкунецъ лѣсной . . . . .	270.
Тминъ . . . . .	183.	Яблоня лѣсная . . . . .	199.
Топырка . . . . .	213.	Ягода Пазынока . . . . .	208.
Трава листь . . . . .	212.	Язышникъ . . . . .	138.
Тысяча-лиственъ . . . . .	137.	Ясень . . . . .	66.
Тюльпанъ дикой . . . . .	32.		





## Verzeichniß der citirten Werke.

---

Koch = Synopsis Florae Germanicae et Helveticae etc. etc. Auctore  
D. Guil. Dan. Jos. Koch. Edit. 1.

Ledeb. Flora Rossica sive Enumeratio plantarum in totius Imperii  
Rossici etc. hucusque observatarum, auctore Dr. Car. Fr. a Le-  
debour.

Pall It. = P. S. Pallas Reise durch verschiedene Provinzen des Rus-  
sischen Reichs.

Weinm. Enum. = Observationes quaedam Botanicae ad floram Ros-  
sicam spectantes. Scripsit J. A. Weinmann, im Bulletin de la  
Société Impériale des Naturalistes de Moscou. 1837, No. VII.

Mart. = Prodrum Florae Mosquensis. Auctore H. de Martius.  
Edit. altera.

Hoeft = Catalogue des plantes qui croissent spontanément dans le  
district de Dmitrieff sur la Svapa, dans le gouvernement de  
Koursk. Par F. M. S. V. Hoeft.

---





